

Jumeler écologisation et compétitivité

La Stratégie éco-industrielle est une initiative qui vise à concrétiser la vision d'un secteur industriel écologique en Ontario, un chef de file mondial au chapitre de la production et de l'exportation de biens et services écologiques. Pour atteindre ce but, la Stratégie se propose :

- ☀ *de créer un réseau ontarien de fournisseurs de biens et services écologiques; et*
- ☀ *de stimuler la croissance du marché écologique ontarien.*

La Stratégie éco-industrielle . . .

- ☀ *encourage la relance industrielle et économique en stimulant la création d'une industrie de pointe à valeur ajoutée;*
- ☀ *entraîne une réduction des coûts et augmente le caractère concurrentiel de nos industries;*
- ☀ *favorise la création d'emplois et de programmes de formation dans un secteur de l'économie en ébullition;*
- ☀ *contribue à la protection de l'environnement et à la prévention de la pollution;*
- ☀ *stimule l'essor économique des collectivités et encourage les intervenants à mettre leurs efforts en commun pour trouver des solutions environnementales globales;*
- ☀ *contribue au développement économique de l'Ontario en encourageant la mise au point de nouvelles technologies écologiques et leur application;*
- ☀ *permet aux entreprises et aux propriétaires d'amorcer le virage écologique, donc de contribuer à la relance économique dans leurs collectivités respectives.*

Le succès de la Stratégie éco-industrielle repose sur la solidité des partenariats qui émergeront entre l'industrie, les différents paliers du gouvernement et la collectivité, notamment les consommateurs, les milieux syndicaux et les groupes de défense de l'environnement. C'est en mettant leurs ressources en commun que ces intervenants pourront tirer profit des avantages énormes que présente ce marché en pleine expansion tout en assurant à toute la population un avenir prometteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements,
s'adresser au :

Bureau de la Stratégie éco-industrielle
Ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario
10^e étage, 56 rue Wellesley Ouest

Toronto ON M7A 2B7
Téléphone : (416) 327-2984



Imprimé sur du papier recyclé

2491 F



La Stratégie éco-industrielle de l'Ontario

**Pour une
province écologique
et concurrentielle**



96936000009020

 Ontario

**Nous
aimerions tous vivre
dans un monde meilleur,
un monde actif,
prospère et sain.**

La Stratégie éco-industrielle favorise le rapprochement entre l'industrie, les collectivités et le gouvernement en unissant les impératifs économiques aux impératifs environnementaux. Mise en oeuvre par le ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario, la Stratégie éco-industrielle permettra à la province de passer d'une économie axée sur l'exploitation des ressources à une économie fondée sur une industrie écologique de pointe à valeur ajoutée.

Une telle industrie est apte à produire des biens de consommation, des services et des technologies concurrentiels et éco-sympathiques, qui, en retour, contribuent à protéger l'environnement, à conserver l'eau et l'énergie, à réduire la production de déchets et à prévenir la pollution. Les produits tels que les lampes éconergiques, les toilettes à faible débit et les nouveaux appareils de recyclage des CFC sont le fruit d'une telle industrie.

La Stratégie éco-industrielle s'inscrit dans le programme de relance économique du gouvernement de l'Ontario. Elle favorise la création de partenariats entre l'industrie, les établissements financiers, les collectivités, les groupes de défense de l'environnement et les milieux syndicaux pour tirer profit du marché des produits et services écologiques. Ce marché connaît une croissance vertigineuse à l'heure actuelle.

Les nouveaux liens qui seront noués entre les différents secteurs de la société favoriseront la création de nouvelles entreprises en Ontario, stimuleront les dépenses d'investissement et donneront un regain de vie aux industries écologiques déjà en place. Aussi, cette collaboration fera-t-elle émerger une main-d'oeuvre plus nombreuse et plus qualifiée, et de nouvelles collectivités écologiques.

Copyright Provisions and Restrictions on Copying:

This Ontario Ministry of the Environment work is protected by Crown copyright (unless otherwise indicated), which is held by the Queen's Printer for Ontario. It may be reproduced for non-commercial purposes if credit is given and Crown copyright is acknowledged.

It may not be reproduced, in all or in part, for any commercial purpose except under a licence from the Queen's Printer for Ontario.

For information on reproducing Government of Ontario works, please contact ServiceOntario Publications at copyright@ontario.ca

Avantages nets

Les pressions exercées par les marchés nord-américains et d'outre-mer ont dicté une restructuration de l'industrie ontarienne. Ce sont les technologies, les procédés et les produits écologiques qui ont permis à nos principales industries manufacturières de se tailler une place sur ce marché de plus en plus concurrentiel. La conservation de l'eau, de l'énergie et des matières premières réduit les frais d'exploitation des entreprises et les rend plus compétitives, protégeant du même coup les emplois et favorisant la création d'une main-d'oeuvre qualifiée. De plus, les nouvelles technologies écologiques font économiser aux entreprises les coûts élevés de l'assainissement en cas de déversement ou de rejet de polluants dans le milieu naturel, et leur permet de toujours être à l'avant-garde des normes environnementales d'ici et d'ailleurs.

La Stratégie éco-industrielle du gouvernement, en canalisant compétences, connaissances et ressources dans des activités où les impératifs environnementaux et économiques vont de pair, stimulera la mise au point des technologies écologiques dont l'Ontario a besoin pour satisfaire un marché international en continuelle expansion. Le virage écologique de l'industrie amènera aussi l'émergence d'une main-d'oeuvre spécialisée qui nous sera précieuse dans les années à venir.

La Stratégie éco-industrielle créera des débouchés pour les produits ontariens sur les marchés d'exportation, réduisant le risque d'un monopole outre-mer des biens et services écologiques. Nous pourrions ainsi nous tailler une place de choix dans un des marchés les plus prometteurs de l'avenir.

Préparer aujourd'hui le monde de demain

L'industrie écologique est un secteur en pleine effervescence partout dans le monde. L'Ontario pourrait s'y implanter solidement s'il exploitait les occasions d'affaires qui se présentent.

Par exemple, on estime que les marchés industriel et de consommation pour les biens et services écologiques représentent 3,5 p. 100 du produit intérieur brut (PIB), soit 10 milliards de dollars en Ontario cette année.

L'industrie ontarienne de la protection de l'environnement à elle seule regroupe quelque 2 000 entreprises et 30 000 employés et affiche un chiffre d'affaires annuel de l'ordre de 2,5 milliards de dollars. Les taux de croissance annuels prévus pour cette industrie dépassent ceux projetés pour le PIB et la plupart des secteurs industriels traditionnels. L'industrie ontarienne investit chaque année quelque 8,3 milliards de dollars dans la protection de l'environnement. Il existe également des débouchés prometteurs dans certains pays d'Europe et d'Asie où l'industrie écologique connaît une croissance vigoureuse.

En définitive, l'Ontario ne peut se permettre de manquer cette excellente occasion d'exploiter un marché aussi prometteur sur les plans national et international.

Un réseau ontarien de fournisseurs de biens et services écologiques

Les *unités de développement des affaires*, créées au sein de certains ministères clés du gouvernement provincial et à Ontario Hydro, offrent aux fournisseurs de biens et services écologiques des services de consultation et des voies d'accès aux réseaux des secteurs publics et privés; elles font la promotion des produits, des technologies et des services écologiques sur les marchés canadien et internationaux; elles encouragent la coentreprise et la formation d'associations stratégiques; elles recueillent et diffusent les données sur les marchés et facilitent l'obtention d'aide financière.

Le *programme d'aide au développement du marché des produits écologiques* lancé par le gouvernement provincial et le chapitre ontarien de l'Association canadienne des industries de l'environnement, réunit les grandes industries, le gouvernement et les milieux syndicaux et cherche à

créer des ententes qui stimuleront l'émergence de marchés et de fournisseurs de biens et services écologiques. Le programme vise à créer un climat de dialogue où les intervenants peuvent prendre des mesures collectives pour faciliter l'implantation sur le marché des nouveaux produits et services écologiques.

On cherche également à mettre au point à l'heure actuelle des *mécanismes de financement* novateurs qui encourageront les banques, les sociétés fiduciaires et les bailleurs de fonds de capital-risque, ainsi que les consommateurs, à tirer profit des occasions d'investissement offertes par le secteur des biens et services écologiques.

Le *Bureau de la Stratégie éco-industrielle* du ministère de l'Environnement et de l'Énergie, assure la coordination des interventions du gouvernement, informe les intervenants et fournit un soutien pour les projets éco-industriels. Il s'agit d'un organisme interministériel qui regroupe certains ministères clés, notamment le ministère du Développement économique et du Commerce, le ministère des Richesses naturelles et le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.

Un *centre de transfert des techniques environnementales* en Ontario fournira de l'aide aux petites et moyennes entreprises qui désirent mettre au point et commercialiser de nouveaux produits et de nouvelles technologies écologiques. On prévoit créer ce centre dans un avenir prochain.

La stimulation des marchés écologiques

Les collectivités écologiques

L'Initiative éco-communautaire du gouvernement provincial aide les collectivités ontariennes à réduire leur consommation d'eau et d'énergie ainsi que leur production de déchets en formant des partenariats entre les services publics, les commerçants, les groupes de défense de l'environnement, les milieux syndicaux et d'autres intervenants. Un des éléments clés de cette initiative est la campagne d'inspection et de modernisation des foyers. Grâce à ces projets de modernisation domiciliaire, qui favorisent des économies d'eau et d'énergie et une réduction de la production de déchets, les propriétaires contribueront à stimuler la demande pour les biens et services écologiques en Ontario.

Le succès de l'initiative se traduira par des économies pour les propriétaires, la création d'emplois dans les collectivités et une réduction des investissements pour les services publics.

Le programme d'analyse et de modernisation éco-industrielles

Ce programme intègre les composantes de tous les programmes gouvernementaux dont le but est d'aider les entreprises à évaluer l'efficacité de leurs installations et en étend la portée. Il aide les entreprises à trouver des façons de réduire leur consommation d'eau et d'énergie, leur production de déchets, et leurs rejets de polluants dans les cours d'eau et dans l'atmosphère, tout en augmentant leur productivité.

La gestion de la demande d'Ontario Hydro

Ontario Hydro a lancé un vaste programme d'optimisation du rendement énergétique dans tous les secteurs de la société. Aussi, les programmes de gestion de l'énergie qu'elle a mis de l'avant ont-ils provoqué une hausse de la demande pour les produits et services éconergiques, qui a amené à son tour un climat favorable à la création d'emplois et à l'investissement pour les fournisseurs ontariens.

La promotion des produits et des technologies sur les marchés internationaux

La commercialisation outre-mer des produits et services écologiques, qui ont un énorme potentiel d'exportation, ne manquera pas d'attirer des capitaux en Ontario. La Stratégie éco-industrielle du gouvernement vise à identifier les points forts de l'industrie, à cibler les marchés, qu'ils soient nouveaux ou déjà établis, et à multiplier les missions commerciales d'exportation en collaboration avec ses partenaires industriels et ministériels. Le Bureau de la Stratégie éco-industrielle, le gouvernement fédéral et certaines agences multilatérales seront à l'affût des occasions commerciales, feront la promotion de l'industrie ontarienne et trouveront des marchés pour les fournisseurs.